

Le Projet « Patrimoines en famille »

Villa Ephrussi de Rothschild, Saint-Jean-Cap-Ferrat Parcours commenté



Un projet culturel national à destination des familles touchées par l'autisme



GUIDE VISITEUR PARTIE 1

A- AVANT LA VISITE

- 1- Description du projet
- 2- Préparer votre visite
- 3- Renseignements pratiques

GUIDE VISITEUR PARTIE 2

à imprimer et emporter

B- LA VISITE

- 1- Vous et vos enfants
- 2- Présentation du site
- 3- Votre arrivée
- 4- Le plan du site
- 5- Le parcours commenté
- 6- Les animations

GUIDE VISITEUR PARTIE 1

C- APRES LA VISITE

Idées d'activités

1 Vous et vos enfants

1.1 L'accueil spécifique du public autiste à la Villa Ephrussi de Rothschild

Ce projet a été créé spécialement pour les familles avec enfant(s) autiste(s). En conséquence, le personnel a été sensibilisé aux particularités de ces jeunes visiteurs et vous réservera un accueil bienveillant et compréhensif.

N'hésitez pas à le solliciter.

En cas de nécessité et notamment de comportements-problèmes : Adressez-vous à l'un des agents de la Villa qui vous indiquera, pour permettre à votre (vos) enfant(s) de se détendre un moment :

- Un lieu offrant un centre d'intérêt différent comme les jeux d'eau, les poissons, la vue,
- Un lieu pour s'asseoir et faire une pause

Les jardins sont vastes : il est facile d'y trouver des lieux dits « de repli » qui contribueront à rassurer l'enfant et permettre son retour au calme pour une poursuite de visite dans les meilleures conditions pour lui comme pour ses accompagnateurs. En voici quelques-uns :









les nombreux bancs

les terrasses









la traversée du bassin sur des pierres

les jeux d'eau

les poissons rouges





le restaurant



Zones bruyantes à éviter en cas d'hypersensibilité : aucune

Les bruits que vous entendrez seront :

- le chant des oiseaux
- le bruit du vent dans les arbres.
- le bruit de l'eau des fontaines, de la cascade, des jets d'eau



Certaines odeurs de plantes peuvent être dérangeantes :

- le poivrier les pélargoniums qui sentent la citronnelle ou la menthe
- le chèvrefeuillele romarinle thymla lavande



Particularités du parcours :

- Certaines plantes sont toxiques. Ne pas toucher les végétaux.
 - Sentiers pentus
 - Marches et sol glissants aux abords des bassins et des fontaines
 - Chemin et marches irréguliers car anciens et/ou abîmés par les racines des plantes
- Certaines plantes sont piquantes. Ne pas toucher les végétaux.
 - Attention particulièrement dans le jardin exotique où les cactées (= cactus) sont nombreuses.

Le respect des règles des jardins de la Villa Ephrussi de Rothschild

Mes accompagnateurs et moi respectons les règles. Mes accompagnateurs sont toujours près de moi.



Je marche calmement.



Je ne cours pas



Je regarde



Je ne touche pas



Je parle doucement



Je ne crie pas



1.2 Expliquer ce qu'est un musée ou une collection

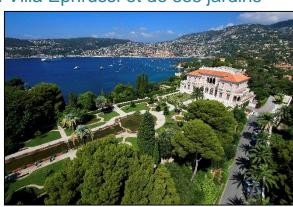
Un musée = une « maison », un bâtiment, où on garde des objets ou des collections d'objets.

Une collection = un groupe d'objets, plusieurs tableaux, plusieurs meubles, plusieurs plantes, plusieurs arbres, etc.

On garde ces objets et on les montre

- Parce qu'ils sont rares (exemple : plantes et arbres difficiles à trouver dans la nature)
- parce qu'ils sont beaux (intérêt artistique),
- parce qu'ils sont anciens, parce qu'ils n'existent plus (intérêt historique),
- parce qu'ils représentent une invention, parce qu'ils ont été difficiles à réaliser (intérêt technique), etc.

1.3 L'histoire de la Villa Ephrussi et de ses jardins



La construction de la villa

1905 : La Baronne Ephrussi de Rothschild choisit le Cap Ferrat pour faire construire son lieu de villégiature (= de vacances) : sa Villa.

1906 : Elle achète le terrain.

1907 : Les travaux commencent La Baronne a refusé les projets d'architectes célèbres. Elle a choisi Jacques-Marcel Auburtin pour construire sa Villa.

1912 : Les travaux se terminent. Ils ont duré 5 ans.

Les jardins sont créés par Harold Peto et Achille Duchêne.

Ils ont utilisé de la dynamite pour faire sauter une partie du rocher et apporter une grande quantité de terre pour remettre le sol à niveau.

Des centaines d'ouvriers italiens sont embauchés pour ces travaux.

En 1912, les jardins ne sont pas comme aujourd'hui :

Béatrice Ephrussi de Rothschild a aménagé le jardin à la française, le jardin que l'on peut voir depuis la maison.

1934 : Décès de Béatrice Ephrussi de Rothschild.

Elle fait don de sa propriété (la Villa et ses jardins) à l'Institut de France.

Louis Marchand est chargé de restaurer le parc de la Villa. Il décide de remblayer le terrain, de remettre à flot les bassins et de créer des jardins à thèmes.

En 3 ans, il crée un jardin complexe avec une bambouseraie, aujourd'hui disparue.

1939-1945 : Avec la guerre, le Cap-Ferrat est vidé de ses habitants et miné.

La Villa est laissée sans surveillance. Les jardins sont abandonnés pendant 2 ans.

1945 : Louis Marchand remet en état les jardins très abîmés. Il leur redonne leur beauté d'avantquerre.

2014 : Les jardins de la Villa sont traités de façon bio depuis quelques années. Tous les traitements chimiques ont été supprimés.



Qui était Béatrice Ephrussi de Rothschild?

Née en 1864, Béatrice est la fille du baron Alphonse de Rothschild, banquier et grand collectionneur d'art.

À 19 ans, elle épouse Maurice Ephrussi, banquier parisien originaire de Russie de 15 ans son aîné et ami de ses parents.

Mais le mariage tourne vite au désastre pour Béatrice, à qui Maurice transmet une maladie grave, ce qui lui interdira d'avoir des enfants.

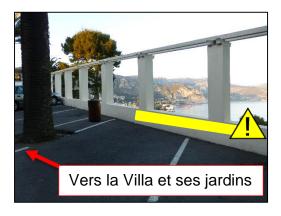
- 1904 : Maurice est un flambeur (= il joue et dépense beaucoup d'argent) et ses dettes s'élèvent à plus de 12 millions de francs or, l'équivalent de 30 millions d'euros actuels. Inquiète pour l'avenir, la famille Rothschild décide de poursuivre Maurice devant les tribunaux pour demander la séparation.
- juin 1904 : Après 21 ans de mariage, la séparation entre Béatrice de Rothschild et Maurice Ephrussi est prononcée.
- 1905 : Son père meurt et elle hérite d'une immense fortune.

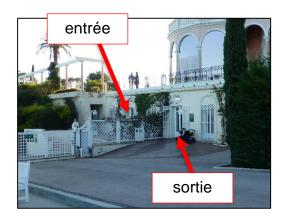
C'est à cette époque qu'elle décide de faire construire la Villa Ephrussi de Rothschild.

- 1912 : Elle s'installe à la Villa tous les hivers. Elle y viendra régulièrement pendant une dizaine d'années durant lesquelles elle partagera son temps entre Paris, Monaco et Deauville.
- 1933 : Un an avant sa mort, Béatrice lègue sa Villa et la totalité de ses collections à l'Académie des Beaux-Arts.

2 Ton arrivée aux jardins de la Villa Ephrussi de Rothschild

Regarde cette grande maison rose : C'est la Villa. Tu vas visiter les jardins autour de la maison.





le parking





Le garde-corps du parking est très bas. Attention aux enfants.

L'entrée des jardins



Passe devant la Villa

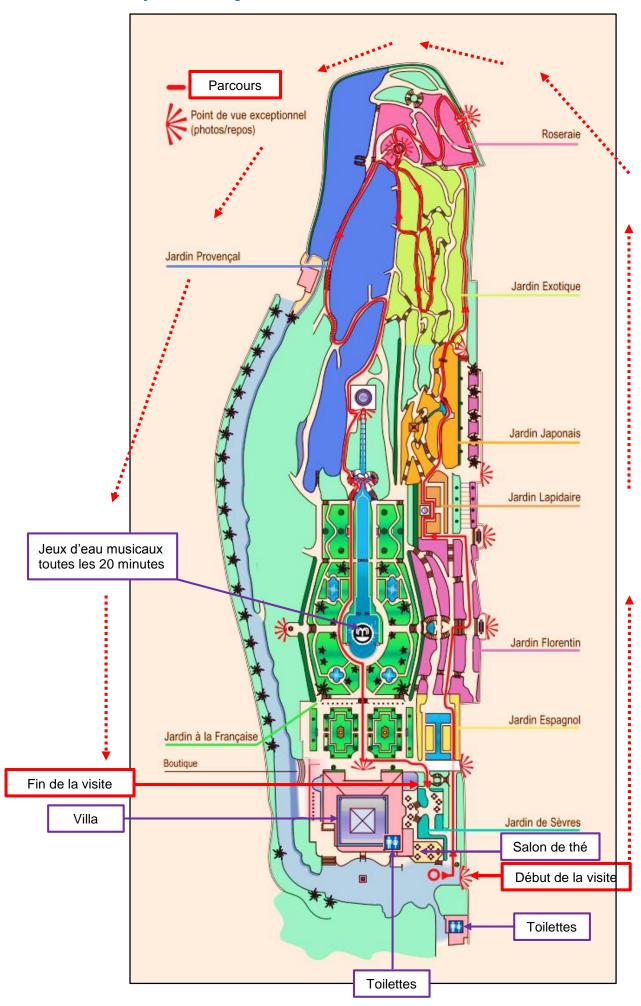


En face : l'entrée des jardins



A droite: les toilettes

3 Le plan des jardins



Le parcours commenté

Tu peux suivre ce parcours pour voir les 9 jardins autour de la Villa.

Ton parcours est indiqué par le trait rouge sur le plan.



= réponse à une question du livret-jeux ou aide pour répondre

(Tu peux aussi prendre un audioguide) pour avoir plus d'informations.)



LE JARDIN DE SEVRES

C'est le jardin qui fait face au restaurant. C'est le plus petit des jardins.



Regarde ce bel arbre : c'est un olivier. Tu connais ses fruits : ce sont les olives. D'ici tu peux voir la mer et la côte. La vue est très belle.







LE JARDIN ESPAGNOL



Murs couleur ocre



Tu peux marcher sur les pierres







C'est un patio : ce jardin ressemble à une cour.

Il est traversé par un bassin rempli de plantes.

Il y a des arcades sur les côtés. Les murs sont de couleur ocre (= jaune foncé).

L'été, on peut sentir ces plantes : les datura, les arums et les chèvrefeuilles.

On peut voir des grenadiers (= des plantes de la méditerrannée), des bougainvillées, et des strelitzia reginae ou « oiseaux de paradis » : leurs fleurs aux pétales bleues et orange ressemblent à des têtes d'oiseaux.



LE JARDIN FLORENTIN







Tu vois un grand escalier en fer à cheval (= courbe). Au milieu il y a une niche (= un creux). Dans ce creux il y a une statue : C'est un ange sculpté (= fait) dans du marbre. Les plantes principales : des philodendrons et des jacinthes d'eau.

Sur la terrasse, tu as une très belle vue sur la mer et la côte. Tu peux voir loin.

LE JARDIN LAPIDAIRE









Ce jardin est dans l'ombre (= il n'est pas très éclairé).

Tu vois des œuvres en pierre. Elles sont ici parce qu'elles n'ont pas trouvé de place dans la Villa. Elles sont très anciennes. Elles sont de différentes époques et de différents pays.

Il y a des des petites arcades, des fontaines, des chapiteaux, des bas-reliefs (= des sculptures ou des gravures dans la pierre), des gargouilles (= des sculptures de pierre qu'on met sur les gouttières des toits pour faire s'écouler l'eau de pluie), des grotesques (= visages qui font un peu peur) en pierre, des gnomes (= de petits hommes).

Les plantes : un camphrier, un laurier de Californie, un figuier nain rampant qui s'enroule autour des colonnes.

Ce jardin est encore plus beau en février, mars et avril.

Tu peux voir ces fleurs : des azalées, des camélia japonica, des rhododendrons, des fushias et des solendra.

LE JARDIN JAPONAIS









On appelle ce jardin « Cho-Seki-Tei » (= « jardin où l'on écoute tranquillement l'agréable bruit des vagues au crépuscule »).

Dans ce jardin très calme, l'eau est partout.

Tu peux voir des dessins tracés dans le sable blanc. Ce jardin est reposant.

Il a été créé par le professeur Shigeo Fukuhara.

Comme dans tous les jardins japonais, tu peux voir un pavillon en bois (= une maison en bois), un pont, des lanternes et des vasques. C'est la tradition depuis 1000 ans.

Cherche le bassin avec les berges (=les bords) en galets (=pierres rondes et plates).

Regarde dans l'eau : tu peux voir des poissons que l'on appelle des carpes Koï (= c'est leur nom). Ces poissons sont très précieux au Japon.

Ce jardin a été entièrement restauré refait en 2003.



LE JARDIN EXOTIQUE











Avant, ce jardin était appelé jardin mexicain. Il a été presque détruit quand il a fait très froid en 1985. Tu peux voir des cactus géants et des plantes « succulentes » (= délicieuses) On appelle ces plantes « succulentes » parce qu'elles sont remplies d'eau. On peut boire cette eau.

Tu peux voir des agaves : ce sont des plantes avec des feuilles lisses ou avec des épines. Elles sont gigantesques (= très grandes).

Au printemps, les figuiers de barbarie sont couverts de fleurs.

Il y a aussi les échinocactus tout ronds que l'on appelle des « coussins de belle-mère ».

Tu peux aussi voir des fleurs d'aloès : ce sont des grappes de couleur orange.

LA ROSERAIE









La roseraie est tout au bout du rocher. La roseraie est un endroit magnifique à regarder : les roses sont belles ; on peut voir la mer et la côte ; les roses sentent bon.

Il y a une niche en marbre. La vue est magnifique depuis cette niche.

Il y a aussi un petit temple en forme d'hexagone. Il y a une très jolie statue de femme au milieu.

100 variétés de roses poussent ici. Une des roses porte le nom de la baronne. Les roses sont les plus belles en mai, juin et juillet.

LE JARDIN PROVENÇAL









Il y a beaucoup de **petits chemins** dans le jardin provençal.

Tu peux voir des oliviers (= les arbres où poussent les olives), des pins courbés (= pliés) par le vent, de la lavande qui sent très bon et des agapanthes.

Demande aux adultes de te montrer les herbes utilisées pour faire la cuisine et sens-les :

- le thym
- le laurier
- le romarin

LE JARDIN A LA FRANÇAISE









C'est le jardin principal. Béatrice l'a créé en forme de pont de bateau.

Ce jardin est décoré avec des cascades et des **bassins**, avec **le temple de l'Amour** au bout. Béatrice s'imaginait être sur un bateau car elle pouvait voir la mer des deux côtés depuis le temple.

Les plantes-les arbres : des oliviers centenaires (=qui ont plus de 100 ans), des haies de cyprès, des pins d'Alep. Il y a beaucoup d'arbres dans le parc. La nuit, des lampes éclairaient le feuillage et le grand bassin.

Ce jardin est fait

- d'un parterre devant la villa,
- **de pelouses** (= de l'herbe)
- de grands vases appelés « vases de cardinaux »
- d'un grand parterre ovale avec ses bassins
- de palmiers et de bouquets d'agaves (= des plantes exotiques)



Les jeux d'eau







Dans le grand bassin, il y a des jets d'eau qui se mettent en marche au son de la musique. Cela s'appelle des « jeux d'eau ».

Après le jardin à la française, tu reviens vers

LE JARDIN DE SEVRES

C'est le jardin qui fait face au restaurant.



C'est fini, ta visite est terminée.		
Tu as vu les 9 jardins !		
Maintenant, tu peux :		
Revoir (= voir encore) les endroits qu	ie tu préfères (= que t	u aimes le plus)
☐ Les jardins		
☐ Les bassins et les poissons		
□ quitter le musée (= partir)		

Reviens vite nous voir!

La Fondation Culturespaces

Le projet « Patrimoines en famille » a été mis en place par la Fondation Culturespaces.

Créée en 2009, la Fondation Culturespaces a pour mission de favoriser l'accès aux arts et au patrimoine pour les enfants éloignés de l'offre culturelle : issus de milieux défavorisés, malades, hospitalisés ou en situation de handicap.

Ses trois programmes d'actions visent à ouvrir le regard du jeune public sur les richesses artistiques et patrimoniales à travers la découverte de monuments historiques et de musées.

L'objectif de la Fondation est de créer des animations culturelles qui dépassent la simple visite de site en proposant une approche en plusieurs étapes avec une pédagogie active et ludique.

La Fondation Culturespaces collabore avec une douzaine de sites culturels en France et en Belgique, dont le Musée Jacquemart-André à Paris, le Château des Baux-de-Provence, les Arènes de Nîmes ainsi que la Villa et les Jardins Ephrussi de Rothschild.

Pour plus d'informations sur nos actions ou comment soutenir nos projets :

Tél. 01.56.59.01.78

Email: fondation@culturespaces.com www.fondation-culturespaces.com

Suivez-nous sur Facebook



Ce projet a été réalisé grâce au soutien de la Fondation Orange, de Culturespaces et de mécènes privés.

Le Guide Visiteur a été réalisé par Auti-Tech.

